

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS The Provincial Library  
Cor. Pritchard Ave. and McGeorge  
Winnipeg, Man., Canada.

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year \$4.00  
Per half year \$2.00

PIK XI. Ч. 110 (1317).

СУБОТА, 14. ВЕРЕСНЯ 1929.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, SEPTEMBER 14th, 1929. No. 110 (1317). VOL. XI.

## Торонтонська фашистська поліція атакує робітничу пресу

"ВОРКЕР" СКОНФІСОВАНИЙ ПОЛІЦІЄЮ.

ТОРОНТО, Онт. — Після спроб здушити найбільш елементарні права торонтонських робітників відбувати мітинги, фашистська поліція Торонто під проводом генерала Дрепера зробила рейд на друкарню, де друкується "Воркер", загрозила власникові друкарні обвинуваченням в бунті й примусила його видати її останнє видання провідної робітничої газети в Канаді, "Воркер".

Залишивши формальність капіталістичного закону, який є призначений для здавлення революційного руху робітничого класу, Дрепер і торонтонська поліційна комісія, діючи після інструкцій пануючої класу Торонто, прикрили тепер весь свій скажений і дикий атак на робітничу демонстрацію Торонто шим їхнім ударом на газету, яка без страху й вагання викривала клясову диктатуру, захопану в Канаді за заслону демократії, проводила боротьбу робітників проти спід-ану й зривання платні, викривала зрадничі вчинки капіталістичних слуг, соціял-реформістів, і відкрито закликала робітників об'єднуватися в класовій війні проти імперіалістичної війни для оборони Радянського Союзу. Після спроб здушити робітничих промовців, ці фашистські диктатори стараються тепер задати робітничу пресу.

В п'ятницю, 30. серпня, був зроблений рейд на друкарню, де друкується "Воркер", пару годин перед тим, як газета мала бути вислана на пошту. Власник друкарні, який тиждень перед тим надрукував поклик Комуністичної Партії в Торонто до робітників, щоб вони демонстрували проти теперішнього правління поліційного терору, був покладаний до капіталістичного суду, обвинувачений в "бунті" і тепер має відповідати за це обвинувачення у вищій суді. На основі цього обвинувачення поліція повела кампанію тероризування всіх друкарів Торонто, великих і малих, щоб Комуністична Партія не змогла надрукувати навіть малюї летиючки.

Пануюча клася знає добре, що вона наносить удар в найбільш фатальне місце в революційній русі, коли вона розбиває робітничу пресу. Цю скаженою кампанією терору вона вела не лише спинити друкування "Воркера" на пару тижнів, але вона спинила також друкування "Дер Кампфу", провідної ліво-кляської газети єврейських робітників; "Поні Воркера", боевого органу робітничої молоді; "Поні Комреда", органу юних піонерів, і "Канеден Дейбор Монти", одинокото органу революційної теорії в Канаді. Правлячі експлуататори не знають границь у своїй боротьбі проти Комуністичної Партії, одинокото партії робітничого класу, яка є для них дійсною небезпесою й дієвим провідником для робітників.

Якщо робітникам треба було об'єднатися, щоб здобути елементарні права "свободи" слова й "свободи" зборів, то це більше потрібно є сьогодні, щоб робітники від одного кінця Канади до другого об'єдналися в рішучій постанові поклати цей останній атак на робітничу пресу. Ми ніколи не можемо дозволити на розбиття "Воркера". Миємо доложити всіх старань, щоб урятувати провідний, боевий орган робітничого класу в Канаді. Кожен робітник мусить сповнитися тепер свою панку фінансово й організаційно, щоб утримати "Воркера" при житті й поклати фашиста Дрепера.

## В МАНДЖУРІЇ ЗНОВУ АРЕШТОВАНО 300 РАДЯНСЬКИХ ГРОМАДЯН.

Червона армія відносить перемогу в сутичках з китайськими та російськими білогвардійськими військами.

ХАРБІН, Маньчжурия, 12. вересня. — Протягом 48 годин, що закінчилися в ніч, китайська манджурська влада знову арештувала 300 радянських громадян. Це їх інтерновано. Московія, 12. вересня. — Тут сповідають, що китайські й російські білогвардійські війська понесли у виступі великі жертви в кількох сутичках з червоноармійцями на східній манджурській кордоні.

Звідомлення каже, що була також боротьба на західній фронті, коло Маньчжуї, і що радянське військо віднесло перемогу у всіх боєх. Багато російських білогвардійців зловлено.

МОСКВА, 9-го вересня. — "Правда" заявляє, що постійне маневрування нанкіньського уряду в справі взаємин, витворе-

них захопленням китайсько-східної залізничні китайськими милитаристами, є викликана можливіми імперіалістами, які підтримують нанкіньський уряд і не допускають до мирного погодження конфлікту.

Робітники Радянського Союзу, каже "Правда", ніколи не вярли в мирні з'явин нанкіньських милитаристів, але чекали на мирні вчинки, Радянський Союз приготувався тепер, як і передтим, енергійно відперти інвазію радянської території.

**ШЕСТЬ РОБІТНИКІВ УБИТИХ.**

НЕАПЛЬ, Італія, 9. вересня. — Шістьох робітників було убитих і 48 тяжко покалічених підчас завалення підлоги в двоох кімнатах у фабриці па-

## Комуністична Партія й Ліга Ком. Молоді прирікають повну підтримку страйкуючим робітникам в Гемілтоні

ЗАЯВА Д.В.К. ТРЕТЬОГО ДИСТРІКТУ (ОНТЕРІО) КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ КАНАДИ ПРО СТРАЙК В НЕШИНЕЛ СТІЛ КАР КО. В ГЕМІЛТОН, ОНТ.

В середу, 4. вересня, робітники в Стіл Ерскіни Департамент (около 450 чоловіків і хлопців) застрайкували проти зривання платні на приблизно 50 проц. Вони утворили страйковий комітет, виробили програму домагань і розпочали масове пікетування, закликаючи решта робітників фабрики вийти на страйк і боротися разом з ними за ці домагання. Гарві Морфі, організатор Третьої Юніоні Освітньої Ліги і крайній секретар Індустріальної Юні Автомобілевих Робітників, був негайно висланий на страйк як організатор Т.Ю.О.Л. Після основного обговорення положення з місцевим страйковим комітетом намершено пітиши пили акції.

В п'ятницю рано, після постійного масового пікетування й масових мітингів, понад 900 робітників стояло солідно на страйку. В п'ятницю по полудні організовано Нешинел Стіл Кар Воркерс Індустріал Юніон, до якої в перших пару годинах вступило човирх 500 чоловіків і хлопців. Хоч в суботу рано гемілтонська поліція вишла в повній силі охороняти скєбів, масове пікетування дали понизило страйк. Джек МекДоулад, провідник Комуністичної Партії Канади, промовляв на масовий мітинг юні при брамі фабрики, закликаючи робітників організувати свою боеву індустріальну юнію під проводом йогого крила, вказуючи їм на безспіальність і нудизу зраду фашистского проводу Американської Федерації Праці та закликаючи

їх посилити своє масове пікетування й солідність, щоб примусити компанію визнати їх юнію й домагання. Його постійно оплескували ентузіастичні страйкери. В суботу страйкери парадували в повній силі (поверх 1,000 чол.) через місто до фабрики, відбули два масові мітинги, де промовляли МекДоулад і члени Ліги Комуністичної Молоді. В понеділок, на шестий день страйку, завдяки боевому проводови Комуністичної Партії й йогого крила, фабрика була застановлена на 100 проц.

Юнія борється за визнання і серед страйкових домагань є такі: мінімальна платня \$40, для хлопців \$25, 44-годинний тиждень праці, проти спід-ану й поштування роботи.

Комуністична Партія й Ліга Комуністичної Молоді вітають боевих страйкерів у їх боротьбі проти зривання платні і спід-ану. Ми градуємо страйкуючим робітникам за їх боевість і рішучість та закликаємо їх стояти непохитно й будувати боеву Нешинел Стіл Кар Воркерс Індустріал Юніон. Комуністична Партія й Ліга Комуністичної Молоді Канади прирікають свою повну підтримку ставлем робітникам у їх боротьбі і будуть боротися з ними до повної перемоги!

Дистрикційний Секретаріати Третього Дистрикту (Онтеріо), Комуністична Партія Канади, Ліга Комуністичної Молоді, Торонто, Онт.

## ТОВАРИШ МЕСР КЛІГ ЗАСУДЖЕНИЙ НА 60 ДНІВ ВЯЗНИЦІ.

Засудження кушнірський робітник був тяжко побитий поліцією підчас комуністичної демонстрації в Квінс парку 13. серпня. Проти засуду внесено апель.

ТОРОНТО, 6-го вересня. — Кушнірський робітник, Меср Кліг, який був brutalно побитий і арештований поліцією підчас комуністичної демонстрації в Квінс парку 13. серпня, з'явився засуджений вчора в поліційний суд на 60 днів в'язниці. Його обвинувачували за ставлення опору поліцаєві.

Подібне обвинувачення проти тов. Стюарта Сміта було відкинуто задля браку доказів. Обвинувачення проти обох товаришів, що вони були членами "незаконного з'явин", з'ястали відкинуті. Тов. Сміт буде ще раз потягнутий до суду, обвинувачений за "безладне поведіння". Адвокат, який боронив товаришів, заявив, що буде апелювати проти засуду тов. Кліг, якого випущено за безлом в сумі \$2,000 до часу виринення апелю.

Поліцаї, які свідчили для прокуратори, визнали на суді, що підчас демонстрації 13-го серпня Кліг ударила детектива й говорив "зневажливо" до поліцає, який арештував його.

Тов. Кліг заперечив це і заявив, що його завалено на землю й косяк, який він зрозумів, що діється. Пізніше його brutalно побивх поліцаї на дорозі до парламентарного будинку, а далі його тяжко побито в офісі парламенту.

Помимо того всього капіталістичний суд засудив ще Кліг на 60 днів в'язниці. Така "справедливість" чекає кожного робітника, що поважиться виступити до боротьби за права робітничого класу проти терору буржуазної влади.

**В ШАНГАЮ РОЗСТРІЛЯНО 5 МОЛОДИХ КОМУНІСТІВ.**

ШАНГАЙ, Китай. — В міжнароднім сеглетменті арештовано 5 китайських молодих робітників за розповсюдження комуністичної літератури. Арештованих передано китайській владі, яка зробила над ними нагальний суд і за дві години п'ятьох розстріляла. Це зроблено, як сказано в офіційнім комунікаті, для "перестороги іншим" молодим комуністам, що плянували відсяктувати Міжнародній День Молоді.

## ЛІТАН "КРАІНА РАД" В НІКОЛАЄВСКУ.

НІКОЛАЄВСЬК над Амурським Сибір, 12. вересня. — Забезпечений в поїтоні для свого перельету вонд Тихий океан до Злучених Держав, радянський аероплан "Країна Рад", яким кермує славний радянський летун Семен Шестаков, спустився сьогодні в нім далекім сибірським місті над Татарським проливом.

Слідуючою останковю збудованого в Радянським Союзі аероплану в його перельеті з Москви до Нью Йорку є Петропавловск на Камчатці.

## В КАНАДІ ЗІБРАНО ПОВЕРХ 293 МІЛЬЙОНІВ БУШЛІВ ПІШЕННИЦІ.

ОТТАВА, 10. вересня. Урядовий звіт про стан збіжжя, виданий сьогодні доміньїшнім статистичним бюром, вказує, що в шлі Канаді зібрано 293,792,000 бушлів пішениці. Минулого року зібрано було 296,726,000 бушлів, що було рекордовим збором для Канади. Збір у трох західніх провінціях вносить 269,471,000 бушлів, а минулого року вносив 544,598,000 бушлів.

**ПРИБУЛИ НА ЖИВНА, А НЕ МА ШО РОБИТИ.**

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

## ТОРОНТОНСЬКА ПОЛІЦІЯ РОЗБИВАЄ ДЕМОНСТРАЦІЮ МІЖНАРОДНОГО ДНЯ МОЛОДІ.

ФАШИСТСЬКИЙ МЕПОР КАЖЕ, ЩО ПОКЛИЧЕ ПОВЕРНУТИХ ЖОВНІРІВ ПОБОРЮВАТИ КОМУНІСТІВ.

ТОРОНТО, Онт. — В п'ятницю, 6. вересня, поліція розбила демонстрацію молодих робітників-під проводом Ліги Комуністичної Молоді з нагоди річниці Міжнародного Дня Молоді. Поліція була змобілізована в великим числі довкола рога вулиць Квін і Сого, де мав відбутися мітинг, і розбила всяку спробу робітників зібратися навіть у малі групки на розі вулиць.

**Бекі Бюгей арештована.**

Тяжко Бекі Бюгей! Шесті, які були промовцями, були схоплені кількома поліційними розбишаками, як лише з'явилися на місті, й Бекі Бюгей кидали до поліційного вагона й відвезено на поліційну станцію.

Кли поліція забрала їх, вони кликали до робітників стояти солідно в боротьбі за свободу слова й свободу зборів і не уступати перед узброєними розбишаками Дрепера й торонтонської поліційної комісії.

**Похід помимо поліції.**

Помимо погрозу поліції й воїни сили, юрба з 300 або 400 робітників не могла бути розбита поліцією. Віри боевому духови молодих робітників покликам світі, духови, який зробив сьогодні в нім далекім сибірським місті над Татарським проливом.

Помимо погрозу поліції й воїни сили, юрба з 300 або 400 робітників не могла бути розбита поліцією. Віри боевому духови молодих робітників покликам світі, духови, який зробив сьогодні в нім далекім сибірським місті над Татарським проливом.

Помимо погрозу поліції й воїни сили, юрба з 300 або 400 робітників не могла бути розбита поліцією. Віри боевому духови молодих робітників покликам світі, духови, який зробив сьогодні в нім далекім сибірським місті над Татарським проливом.

## РОЗРУХИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ.

ВАРШАВА, 9-го вересня. Польська фашистська влада в Східній Галичині обвинувачує "українських терористів" в організуванні розривів підчас відкриття т. зв. східних торгів у Львові. В толовім адміністративнім будинку торгів-шобухма в почі бомба, яка тяжко поранила касетерку, а кількох інших урядників покалічила.

В той сам'день в різних місцях Львова привинло до розривів, а також була зроблена спроба підпалити залишивий двірць, однак вогонь потащив.

ШВАБЦЯРИ ПРИДНАЛАСЯ ДО ПАКТУ КЕЛОГА.

БЕРН, Швабцари, 10. вересня. Сьогодні проголошено федеральний декрет про приєднання Швабцари до пакту Келога.

**МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня.**

Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

МЕДІФОРТ, Саск., 9. вересня. — Великий вплив гарвестерів з південних висувених дистриктів провінції витворив тут страшене безробіття. Переважно це робітники чужинського походження. Урядники місцевого бюра праці кажуць, що не буде досить роботи для тих, що вже тут є, а тимчасом напливають інші робітники з лісових "Кемпів на північ від Принс Алберт.

### UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

### УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

Газета для робочого класу — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.  
Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпорорване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українській Робітничій Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Маніт.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

### UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada

Редакція за оголошення не відповідає.

## ПОЛІЦІЯ СКОЇФІСКУВАЛА "ВОРКЕРА"

Торонтська поліція у своєму наступі на свободу комуністичного слова скоїфіскувала останнє видання органу Комуністичної Партії Канади — "Воркера". В вівторок, 29-го серпня поліція нахала в Торонто на друкарню, в якій друкувався "Воркер", скоїфіскувала "Воркера" і загрозила не тільки друкарям, але й зайнятим їм, що набирали та складали "злочинну" літературу.

Така свобода слова в демократичній країні. Поліція сама диктує закони й сама їх виконує, розуміється, за повною згодою старших законодавців демократії.

Капіталісти бояться слова правди. Вони його називають злочинним. Вони не хочуть, щоб друковане слово викривало перед робітничим класом капіталістичного визиску та класову боротьбу до боротьби. Вони, перед обличчям наро- стуючої в країні безробіття, не хочуть, щоб робітничі газети вказували на причини цього безробіття та класову боротьбу до боротьби проти раціоналізації, проти системи "speed-up", проти знижків зарплати і погіршення умови праці Капіталістична класа, яка має свої величезні газети, що виходять по три рази на день по 50 сторінок, боїться невеличкого робітничого газети, що виходить раз на тиждень на чотирьох сторінках. Вона позбавляє робітничий клас відомого способу порозуміння між собою. Торонтська поліція не тільки замкнула комуністичні та радикальні робітничі організації уста, не тільки заборонила їм митинги демонстрації, але вона не хоче, щоб торонтські робітничі повідомили робітничий клас Канади про все, що з ними робить "демократична" поліція.

Зараз в Гемптоні, в сусідстві коло Торонто, великий страйк в Ітінгтоні Ста Кар Ко. Робітничі не витримали раціоналізації та наступу капіталу на їхній бідний зарплаток і застрайкували. Комуністи дають друковане слово стати на чолі страйку того страйку. Друкування робітничого слова тут так само могло відіграти величезну роль. Тому треба його зникнути.

З Канади депортують назад до Англії привезених залізничними компаніями робітників, а міністер англійського "робітничого уряду" Томас порозумівається з батьками канадської демократії, щоб перевести з Англії до Канади хоч пару сот тисяч англійських безробітних. Робітничі преса диктує їм кошпахи і за це треба її замкнути уста.

В західній Канаді високо абжаж. Цього року не зерно вже робітників із соху на життя, бо в західній Канаді й без того зараз вже відчувається безробіття. Незадовго робітничою та фабричною наміне в міста, нічого не заробити на землях. Капіталісти знають, що це буде велика маса безробітних і вони не хочуть, щоб робітничі газети говорили до них, щоб організували їх та провадили в бій за виборення права на жити. Тому вони замкнули її уста. Але тим голосніше працюючі повинні сказати: робітничі газети, друковані робітничим словом повинні й буде жити!

## ЯК СВЯТА "СТІНА ПЛАЧУ" В ЄРУСАЛІМИ НАРОБИЛА ПЛАЧУ ПО ЦІЛІ ПАЛЕСТИНИ.

"Свята земля" за останній місяць була тереном великих кров'яних подій. Відбувалася страшна різня по цілій Палестині між єврейським і арабським населенням. За що? Кажуть, що за "святу" єрусалимську "Стіну плачу".

Євреї уважають ту стіну частиною зруйнованого старинного єрусалимського храму, а араби уважають її своєю святею, частиною своєї сусідньої божиці Омара. Так на ту святу "Стіну плачу" претендували араби й євреї й стала вона між ними стіною ненависті. Правда, стояла вона між ними ціли сотні літ і перед тим, але чому ми не чули про таку різню між населенням Палестини в ті часи, як чуємо зараз. Видно, що та "Стіна плачу" перетворилася в політичну авантюру, за якою приховані імперіалістичні інтереси тих, хто після світової війни побудував сотки отахих стін плачу між народами і через які мільйони народів проливають гіркоту слези. Тож глянемо ми аршики далі поза ту єрусалимську "Стіну плачу", бо за стіною світа більше й може ми найдемо справжні причини єврейсько-арабської різни по "Стіно плачу".

Палестина — це буває турецька провінція в Мадій Азії. 400 літ була вона турецькою провінцією. В часі світової війни, власне в 1917 році, англійські війська і британсько-арабські під проводом лорда Аленбі завняли Палестину. Від того часу перестала вона бути турецькою провінцією.

Чим же вона стала? Вона стала тим, чим зробила її Ліга Націй. А Ліга Націй зробила її тим, чим зробила вона Західну Україну, Привкарпатську Україну, Сирію, Західну Білорусь і багато інших країн та народів.

Ліга Націй зробила Палестину "мандатною територією", тобто такою, що й не самостійна вона і майже до нікого не належить, але над нею матиме хтось мандат, щоб нею керувати. Над Палестиною, як і над іншими подібними землями, що ото після Ліги Націй до самостійності ще "не досирали" і мусить мати няньку, Ліга Націй дала мандат тим, які перші завняли її своїми військами.

Не мурована єрусалимська "Стіна плачу" стала причиною

єврейсько-арабської різни, але стіна (політика) лордів Балфурів та Медчетів, політика фактичного творення єврейської держави, політика англо-єврейського націонал-шовінізму, а по суті — імперіалістична політика англійського капіталізму.

Палестина — це один із шляхів до малоазійської мафти, це колоніальна політика несправедливо англійського капіталу. І на його перехресних стежках неминуче вибухнуть отакі кров'яні події — бо вони потрібні капіталістам для того, щоб зміцнювати у мандатних територіях свою владу, щоб перед цим світом виправдати потребу догляду цивілізованих держав над подібними "відсталими" народами.

Єврейське населення Палестини майже на одну третину менше від населення арабського. А політика капіталістичних мандаторів поклала це населення "Стіною плачу" так: "Ви, араби, беріть камінь, а ви, євреї, плачте". Провідники сіоністів, та лорди захоплювали всі країни Палестини, а арабів загнали на піски. Бідним арабам залишили кам'яно-пісковаті землі, а бідному єврейському населенню слози. Робітничі організації розв'язали, Комуністичну Партію Палестини, що її членами є араби і євреї — загнали в підземелля. Коли ж комуністична партія дала запитання "до кого повинна належати земля", то арабське селенство (федахи) відповіло: "нам, бо на ній працюємо", і почало ділити між собою землю.

Отже "Стіна плачу" між арабським та єврейським населенням Палестини — це не оті стародавні камінь в Єрусалимі — це стіна імперіалістично-капіталістичної політики, що її збудували між єврейським і арабським населенням лорди Балфур, Медчет і їм подібні під владою англійського "Ліги Націй". Лорд Медчет це є відомий містер Мендл, який виробив план свиробітництва праці з капіталом у Великій Британії, за яким пішли провідники англійських трейд-юніті і партії праці. Тож у відплату за це МекДоналд дини мусить оборонити додтику цих лордів в Палестині і у всіх колоніях.

## РОБІТНИЧА КЛАСА І ЇЇ ЗАВДАННЯ.

В Німеччині є українська культурно-освітня організація, яка називається Культурно-Освітня Об'єднання Українських Робітників в Німеччині "Возі". Та організація видає на мініорграфі свої бюлетені п. н. "Український Робітник", якими обслуговує свої культурно-освітні потреби. В 9-му числі того бюлетеня наведено дуже цікаву статтю на організаційну тему, яку подіємо нижче і яку рекомендуємо нашим читачам, а зокрема освітнім-гуртам наших організацій для гуртового читання.

"Підчас соціальної революції пролетарі не мають що втратити, лише свої кайдани, а здобути можуть цілий світ... Пролетарі всіх країн, єдніться!" Такими словами кінчається Комуністичний Маніфест, що вперше вийшов у світ перед 82 роками. Не дивлячись на стільки років, ці глибокі слова не втрачили своєї значущості для робітничого класу, й до нашого часу. Навпаки, тверда життява дійсність підтверджує на кожнім кроці те, що сказав К. Маркс і Ф. Енгельс в цьому маніфесті, маючи на увазі становище робітників, їх інтереси та вихід з важкого положення в ті давні часи.

Робітничу класу в сучасному капіталістичному суспільстві це велика частина працюючого населення кожної країни, що несе на своїх плечах увесь тягар суспільного виробництва, тягар господарського, соціального й культурного розвитку. В заміну за це працюючі маси населення, пролетаріят та незалежне селенство дістають лише відпадки зі стовпа пануючої класи. А для того, щоб ці маси не спромоглися паразити з себе своїх проїждувальників, для цього в руках

буржуазії мається складна машина соціального й національного гнету та визиску, тобто держава. Колесами цієї машини є армія, поліція, суди, церква, школа і т. п. Це є ті кайдани, про які йде мова в Комуністичному Маніфесті.

Не дивлячись на всю складну машину буржуазного панування, робітничу класу готується до остаточної розправи з своїми гнібителями-капіталістами й безупинно провадить з ними класову боротьбу. З того бачимо, що інтереси робітничого класу є зовсім інші, ніж інтереси буржуазії, дарми що як та, так і друга класа може бути однією спільною національністю.

Тому таке велике значення має бойове гасло "працюючих вельою світу". Пролетарі всіх країн, єдніться!" і "Пролетарі всіх країн, а не лише наші!". Це тому, що інтереси пролетаріят розламують рими і держав і нації, щоб солідарно йти до своєї мети — до звільнення хярма капіталу, до виконання свого історичного завдання — будови нового, безкласового суспільства на руїнах капіталістичної системи господарювання й буржуазного устрою.

## ЯК РОБІТНИЧА КЛАСА ПОВИННА БОРОНИТИ СВОЇ ІНТЕРЕСИ.

Для того, щоб можна було боронити свої власні інтереси і разом з тим інтереси своєї класи, треба придиватися до того, що довкола дється — до свого оточення; треба вивчати поденне життя, пізнавати його, довідуватися, як є тепер і як це було раніш на світі. Читання книжок дуже допомагає пізнанню життя, боротьби за класове визволення. Книжки і часописи бувають різні: є між ними робітничі, а є такі, що панському служать. Треба навчитися їх розрізнявати, а це найліпше можна через освіту. Тому кожний робітник повинен насамперед навчитися читати і писати, хотия би довелось витратити на це багато праці-туду. Робітник неписьменний це сліпа людина; його треба вести, а відомо, що провідирі бувають різні.

В місці свого перебування треба тісно зв'язатися з робітниками від варстату праці, вступати до професійних спілок та до інших класових робітничих організацій, приймаючи у їх життю активну (живу) участь. Свідомий пролетар обминає такі ніби робітничі організації, що їх заснували вороги робітничі, капіталісти та їх поплічачі, на те, щоб зводити несподомих на манівці та відтупити від дисциплінованих, справжніх пролетарських організацій.

Необхідно добре зрозуміти значення пролетарської солідарності і в кожному випадкові, коли цього треба, практично виявити правільне розуміння тих слів. Солідарний робітник не йде ламати страйк, не буде пласкати з'язком між чужими про те, хто що говорив в його організації; солідарний, свідомий робітник ніколи не упирається, та не ображається, коли його в порядку організації дисципліни притягають товариші до праці.

В капіталістичному оточенні кожна робітничу організацію потребує постійної матеріальної помочі й підтримки. — Революційно-робітничі організації, це бойові частини про-

воюючих мас без огляду на те, який ділячи фронт класового воюючих. Так само однаково, чи вони є в першій лінії класової боротьби як політичні партії й профсоюзи, чи це лише етапні частини — забавові, довірогові та культурно-освітні організації.

## ХТО Є ВОРОГОМ РОБІТНИЧОЇ КЛАСИ.

Ми читали вже, в чому полягає суть поневолена працюючих в обставинах капіталізму при пануванні буржуазії. Також, як працюючим масам залежить на тому, щоб змістити до основ теперішню економічну, господарську та політичну відносини й замість них збудувати зовсім інші, нові, такі, як є в Радянському Союзі, що в своїй розвитку швидкими кроками прямує до соціалізму — так само на другому боці в таборі буржуазії є жагує багання захищати все до старому, нічого не чинити не перебудувати, а де можна — привертати навіть давно минулі відносини, коли з робітничим лодом поводились гірше, ніж з худобою.

Ворогом працюючих є кожен, хто зі шкери дже, але тільки не вносить ніяких поліпшень в умови праці робітничі. Ворогом працюючих є той, хто примує робітничу класу працювати, хтось як білім, то казав би їй 16 годин на добу пороти йому підсьом, аби тільки видобути з нього більше прибутку.

Ворогом працюючих є кожен, хто ненавидить робітничу пресу, хто кидат кривим оком на класово-свідомих робітників та їх організації; ворогом є той, хто терить не може слів: буржуазія, визиск, класова боротьба, соціальна революція, диктатура пролетаріят, соціалізм.

## ЯК ВОРОГИ ПРАЦЮЮТЬ НА ШКОДУ РОБІТНИЦТВА.

Коли скрізь чуємо слово "класова боротьба", то яснє, що в боротьбі мусить бути дві сторони, дві сили. Божья з цих сторін намагається яко найбільше завдати втрат та шкоди своєму противникові, розбити його до цента, знищити, аби тільки виграти війну.

На війні як на війні: одні старяться пролітати в таборі другого й побачити там нагородити. В той час, коли пролетаріят має що тати, коли він бверто каже, як його шлі, — пануюча класа — буржуазія не може шаким отверто воювати з робітничим, бо не хоче признати до того, що вона є проти поступу, проти ширення в народних масах справжньої культури, що вона є проти свободи й рівності, не дивлячись на те, що ці гасла часом чуємо із уст самих агентів буржуазії.

## КИТАЙСЬКА АРМІЯ.

"Красная Газета" з Москви доносить, що Китай не має властивої армії. Кожда політична група, навіть кожда впливова особа має свою власну армію. Всіх воюків є в Китаю півтора мільйона! Удержання цієї армії коштує 700—900 мільйонів рублів річно. Військо доповнюють зверховані охоченці. При вербуванні послугуються дуже примітивними методами. Кожний військовий відділ, що потребує мушви, висилає в село, або місто старшину з кількома людьми, які наймуть собі дим і прикриплюють на нім червону хоругву з написом: "Тут приймають добровольців до н-того полка".

Старшини китайської армії є абсолютні дволітні курсів мукденської військової академії, або абсолютні інших військових шкіл. Дуже часто їмують і підстаршини старшинами. Інші є законорний інструкційні старшини, між ними ча-

же навряд, чи всіх їх зможе використати проти Радянського Союзу. Правильніше, що організуватимуть окремі протирядянські загони з найодчайдушніших білогвардійців. Це вже тепер і роблять. Білі в Манджурії, в Харбіні, поспішаються, виявляють свої сили, організуються, розмножуються відповідно до зброї й по районах. На чолі районів є окремі начальники. Найбільші загони формують генерали Бардзілівський і Володженко; крім того організують чимало дрібних загонів.

На східних кордонах Манджурії білогвардійські банди сформувались і готові перейти на радянську територію. Помітно, що чимало білих зібралось коло Хайлару, але тут їх менше. Білогвардійці збирались спустити під командою поїзда, що ним їхав Мельніков, але з цим їм не пощастило.

Колі їдуть від Харбіна, то щоразу бачиш військові ешелони. Станці завіта військом, китайських салдат на кордон везуть у заломбованих вагонах. В одкритих вагонах самі офіцери. Починаючи від Гилана риють панци. Це довгі рови й в дощі це будуть чудові канали для стікання води. Салдатам на руки набов не дають, бо бояться, що вони стачать хувідсами. В прикордонних частинах салдатам видають нові плащі, а в глибині Манджурії салдати ходять у солоняних бридях, обдери. Військ з червоні не платити платні. На цьому гурті недавно бунтувалися ціл полк.

В китайській частині Харбіна теж повстав полк. Салдати нічого не навчили, неосвідчені, не хочуть воювати. Коли їх везуть на кордон, їм врані не кажуть. При першій нагоді салдати втикають.

Щоб порівняти "боєздатність" китайського війська й червоної армії, Мельніков дав заяву американського журналіста Мекензі. Він, як сторінний спостерігач, бачив тих і тих. Мекензі, у розмові з Мельніковим, сказав:

Якби я був молодий, я так зміявся б, що стіни попадали б. Я передбачаю ввесь комуністичний момент, коли китайські салдати звачатися зустрітуться з червоноармійцями в бою!

## РУСЬКІ ПРОЛЕТАРИ ГОТУЮТЬСЯ ДО РЕВОЛЮЦІЙНОЇ БОРОТЬБИ.

Есенський зїзд фабзавкомів Руського краю, на якому було репрезентовано 183 фабзавкомів, 122 підприємств, 241 тисяч робітників, вибрав комітет з 15 членів. Комітет репрезентує фабзавкоми краю. Зїзд ухвалив утворити на всіх підприємствах корпорації революційних довірених осіб. Крім того, ухвалено провести делегатський конференції робітників, що працюють у будівельній, металургійній та гірничій промисловості краю, щоб полкешити мобілізацію робітничої класи в майбутніх економічних боях і під своїм керівництвом на кожному підприємстві.

Зїзд запрягнувся боротися, не звачаючи на профспілкову бюрократію та махінації з угдовськими інстанціями. Робітникам на підприємствах краю пропонують скрізь утворювати організації самооборони, звачаючи на шораз активніші виступи фашистів та соціал-фашистів. У зв'язку з воєною небезпекі, що зростає, ухвалено вибрати антивоєнні комітети.

## УКРАЇНІЗАЦІЯ "ОДЕСЬКИХ ІЗВЕСТИЙ".

За постановою одеського окружного КП(б)У газета "Одеські Известия", перейменовується в "Чорноморську Комуну". Перший номер "Чорноморської Комуну" українською мовою вийшов 3 серпня.

НЕМА ТАКОЇ ПОДІВ В ЖИТТІ, ПРО ЯКУ НЕ МОЖНА Б РОЗКАЗАТИ ЦКАВО І ПОПУЛЯРНО.

# ЛІТЕРАТУРНА СТОРІНКА

В РОБІТНИЧІЙ ЛІТЕРАТУРІ ВІДБИВАЄТЬСЯ ЖИТТЯ І БОРІТЬБА ПРАЦЮЮЧОГО КЛАСУ.

## СИЛЬНІШЕ НАД СЛОВО.

(Оповідання з фабричного життя А. Гастева.)

Шмергелевий відділ на заводі був одгороджений від майстерні скляними стінами. Сухий шмергелевий порошок сідав на вікна і робив їх матовими. Нічого не було видно, що робилося там. Вогниці декрилі мити освітлювали скляну кляку, і по вікнах пробігали тлілі не то люди, не то примари. Безперестанний гуркіт виходив з кляки.

У промайнула думка: це один з тих, що держаться на заводі за-для агітації. Вони вербують людей в спілку, в партію, вони говорять на зібраннях, такі люди можуть дивити мільйони своїм замогильним поглядом. Скажіть, ви в якому році не виступали на мітингах? — Ні. — Ви не були депутатом? — Ні. — У вас була партійна карта? — Ні. — Ви не читали ніяких журналів? — Ні. — Ви не читали ніяких газет? — Ні. — Ви не читали ніяких книг? — Ні.

Нагопи притишено рухається ніби-то відразу він втратив молодість. Його кроки, повільні й нервні, говорять про те, що в житті іноді найважливіший момент стає процесією. Дід на цей раз закахався так, як ніколи. Він почав задихатись і, оточений натовпом, упав. — І вмер! він, не конючи. — Діда ховали через два дні. — Стали всі заводи, нашого "Чорного передмістя". Не працювали й на промислах. Тихо, тільки, щоб підтримати вогонь, горіли коєгарки. Заводські димарі рівно куріли і стояли на тлі неба, як пригапані свчки в храмі капіталу. Вишли їм і чорні, здавались

траурними велетнями, що по-схилили голови. Робітничий натовп шов без пісень і молитов, ніби засуджений на мовчання. Ні слів, ні промов не було сказано. Не було жадного вінка, всі знали, що шмергелевий порошок який поліє у своїх грудях діда — що цей порошок завтра пройде крізь могилу, звинить вночі, і серце натовпу ще раз буде осміяно. На могилу поклали той самий шмергелевий камінь, якому працював покійник: це була його остання воля. На камені алмазом вирізали напис: "Агітаторові "Чорного передмістя", що не знав слів".

Серце мені забилося в нервовому напруженні, коли потяг загримав на зустріч мені. З'явився в сапучому спокої світла величезний локомотив. Я сховався за телеграфним ступом, доки він проминув. Старий шпінтик та ще хтось може, детектив, стояли в будці локомотива. Мимо мене пройшло кілька вагонів, і я подався наперед, намаюючи гріш, щоб знайти місце, де можна бігти вбік. З потягом, що мчав, хутко. Я вирішив не уникати потягу, навіть якщо руки мені зовсім ослабні. З такою увагою я вибрав один вагон і побіг поруч нього. Руки схопили залізну драбину і тримались і цупко. Шив мені підла, я вже бігав.

Зібравши сили, я стрибнув на дах мокрого вагону і доїждо до його центру. Я вибігав, голубою додо, на стількому жмучи, памадав впер. Іх відсутню двоїми на шесті. Я знав із загальної вигляду потягу, його величезного пароготу та червоного ярдків по вагонах, що це хуткий товарний шпінтик. Серо ході такі довгі уступують, хіба лише почтовим. Я намагався вгадати, що за вагон; мабуть, вантаж коксу, що на нього скарка фабрика. Заводів, у фабриці, із товнишаків вагонів мчав б. Боєски не крадуть коксу, крім того, газу, що він видає, можна б спринитись часом до пожежі; коли б вагон замкнув і пішло.

Потяг дійшов до горба. Захеканий локомотив обгортав потяг чорною хмарою диму. Я напідхилений з вагону, уперся ногами в уступ даху та з усієї сили натиснув на двері. Вони відкриті приблизно на фут. Тоді я обернувся і поскоковався вниз, ногами наперед, розскачавши відштовхнувшись час до часу за стількі мокри дошки. Хоч раз, послившись, рука — і я полетів би на грунт. Двері хтєтка хитались, та я дід і витинався далеко назад. Нарешті мої ноги торкнулись чогось твердого всередині вагону. Забравшись у вагон, я перекошався, що його шапчатано великими кустями коксу. Кострубатни коку подривали мені руки і подер мій мокрий одмі. Мисці було тільки, щоб плазувати, і я повільно пробирився до кінця вагону. Там складено вал коксу. Я переліз через нього і побачив у кутку мааого боєска з торинним обличчям. Він курив. Здоров, хлопце! Надіштри до такі заміти, та? Це ж і фддддд

## КІНЕЦЬ СТАЛЕВОЇ СТЕЖКИ.

(Оповідання американського письменника Діма Тулі з життя бродяг.)

Ми миттю збудували з шпал стіну в кутку вагону, а другі шпалі поклади зверху, як дах. Хтось витів із окової кенші газети. Ми позитикали їх у ділини незграбної стіни, і стіна, щоб довг не просочувалась в хату. Потім закріпили також і середні шпалі, а самі зішли в будову через прогалину, що залишилась між стіною та стелею. Гамер, торохотини потягу не підкомо заглушало галаз вітру і дошу знавору. Все бродяги курили, а я прикинувся в кутку і при тліні шпалів. Едвівайся в рні старовинні мандрами обличчя. Опікун жовтої людини, що мав брутальний вигляд, курив люлька, яку коздобка вигибалася вниз по його квадратному підлоб'яді. Шпєка польки була велика, всередині тлів тютюн.

Ми були мокрі гіганти, дитя, що прохали маю, одержували менше, а засудовували на ще менше. Я покинув бродяг у Ель-Пасо, ухваливши зробити більше поступу в тих восьми стахмих, що залишились до Дос-Анжелесу. Випрохавши пізній сніданок та "гандуг" у мексиканському кварталі, я повернув до залізничці. Детективи в той час були невтомні, бо тримали залізничні відкриті двері вагонів із банями і овоці померзли в д'ялтьох вагонах. За потягами пильно стежили чимало бродяг арештовано і четвертою книжкою "Хитроці безсільної".

А проте він почував у собі якусь чудну по-двоєність, якусь віддану. Може, то була втеча від традиційного оточення і виховання, або від помиркованої спадковості-предків, що були книжники з покоління в покоління. Хоч там як, а він з пренеємю порівняв на дію робітничих кварталів. Серед своїх його класичний "Людником", але в робітничих кварталах він був "Велитен". Бил Тотс, що пив і курив, розмовляв жаргоном, бився й був спільним улюбленим. Мє любилі Била, і не одні робітничі заліцялася до нього. Спочатку він тільки добре виконував свою роль, але згодом симуляція стала йому за другу натуру. Він уже не удавав, а справді зі смаком ї кобував й сало, дарма, що в своєму оточенні тою стільвою гдував.

Всє це робивши з певною метою, він, києшкі, кішєш, те життя так улюбодив, що само воно стало йому за мету. Він дуже жалкував, коли наближав час повертатися до своїх аудиторіи своїх обов'язків. Він часто довив себе на тому, що зарпани ждав той сподіваний години, коли зможе перейти межу й вільно розважається, як звичайний паруб'яг. Він не був зипсований, але в ролі "Велитни" Била Тотса він витворив силу такого, чого Фреді Дрмонд ніколи не дозволити би собі. Та до того Фреді Дрмондівий і не було дотроби витворити таке. Це було найдивніше. Фреді Дрмонд і Бил Тотс були натурні цілком відмінні одна від одної. Бажаєши, смаки й поривання їхні були зовсім протилежні. Бил

Тотс уникав тяжкої роботи без ніякої гризоти, а Фреді Дрмонд гавив бандюкванія, як страшний злочин, негідний американця, і раз до раз тим, присвячував цілі розділи на своїх журналістичних статтях. Фреді Дрмонд не любив танцювати, а Бил Тотс не прокував жадної розливки в різних танцювальних клубах, як от "Майоннє", або "Західні Зорі", чи "Елліта". Він навіть одержав масинний срібний кєпєк з трицять палив зівиньки за найкраще витримане вбрання на великому поворичному маскараді розликів та мєшєшєк. Бил Тотс любив шиват дивата любилі його, і Фреді Дрмонд удавав із себе аєкетта і особливо отворто заперечував проти рівноправності жєнок і дитинчо гєстро і потай засудував спільну освіту. Фреді Дрмонд без ніякого зусилля мінєв своє поводження разом і оджею. Коли він виходив у темну малу кімнату, де завжди обертався на иншого, всє ростать його була випростана, він тримався надто рівно, плєчє були відкинуті назад, лївий сервізєне, майже уворє, і без якого вивєзу. Але коли він виходив надгдєти в оджеі Била Тотса, то був уже зовсім инше ієстєта.

## СТРАЙК.

Закликали ви смуть в томі. Упадє зорємє на брук. Залєза дїм і тєсла грємї. Завїт утомю дїмар, Нїмють вїснєжєнє крокі. А у горї... Ватанї хмєр, Шумєтьє тєплє одїнокє. Ієтєть квєртєлє — тєкє сон. Зєвєтє тїє цїєтє, як мїєцє. В серїєх брємїтє мєтєлє тєп. І вєжєк вєтїє втємю мїєстє. Вїснєжє засмєлїєнє парогєт. Закликали цєрєвї у магнїтї. І малїєнє і нєбї стєт. Нє плєчю — стрєйк! Нє плєчю — мїтїє! І малїєнє і нєбї стєт. Товєрїшї! Відновїлєтє пєрєдплату на "Укр. Роб. Вістї"!

**НОВА ЦІННА КНИЖКА!**  
Накладом Робітничо-Фармерського Видавничого Товариства щойно вишла давно очікувана й дуже цікава книжка з під пера відомого американського письменника Діма Тулі, в перекладі І. Ю. Куликаєв.  
**ЖЕБРАКИ ЖИТТЯ**  
(АВТБІОГРАФІЯ БОСЬКА.)  
Письменник сам-колись був босяком. Він в цій книжці описує різні чудернащкі пригоди життя бродяг. В книжці 31 найцікавіших оповідань.  
У Злучених Державах зміст тої книжки полягають на "мувінг пікєрє".  
Книжку видано дуже гарно, на прекрасному книжковому папері.  
КОШТУЄ ЛИШЕ 50 ЦЕНТИВ.  
Замовлення разом з належністю засилайте до:  
**UKRAINIAN LABOR NEWS**  
Cor. Pritchard & McGregor Sts., — Winnipeg, Man., Canada.

## СИЛА ДУЖОГО

(Продовження)

Принятиє у нього було мало. Він був холодний і певний себе. Він не мав хиб і ніколи ні на що не спокуювався. Тютюн він ненавидів, допива почував огиду, і кози траплялось, не чив нічого мидцного за біле столове вино. Пого палкєши товариші ще раннє одрєстєлї його "Льодовїєм". Коли він скєчєв свїє фєкєлєтєтє, його називали "Льодовїєм". Найбїльшє його засмєчувало, коли звали його тільки "Фреді". Кєлєкали його так, коли він грєв в унїєрєстєтєскїє фєдєболїєнє кєфєдєтє його Фрєдємєстїєчєнє дєшє не могла погодитєся з такєм змєнєшєнєм їмєнє. Була нєбєзпєка, що за вїєнєтєком обїєчїєнєнє пєпєрєв, його зєвєдєлє зватимуть Фрєдї, і часом У нїєчємю кєшмєрїє йому вїєнєжєлєдє майбутнє, коли його згадуватимуть як "старого Фрєдї". Як на докторє соцієлєогїє, він був дуже молодий, усєго двєдцять сїм рєкєв мєв, але з вєгєдєлє зєвєдєвє не молодий. Пєтєг мєжєна будє вєдєжєтє за старого студєнтє, нєчїєтє поголєного, єтєрєчєного, з лєгкїєм мєнєрїєм, прєстєдєщєного й здорового, знєного за прєкєрєсною єтєлєтє, що мєжє стрїєувєтєся, як кожнє культурнє лєдїєнє. Він нїєколіє не говорив єдє науковїє тємїє з мєжємїє аудїторїє та салї парєдїє

Тєлєкїє пїєнєшє, коли вїєнєшла його кнїжєка, він почєв шєдїє прїєдєщєно вїєнєштєлє, чїєтєно доповїєдїє по вїєдємїєх лїєтєрєтурнїєх та єкєномїєчїєх товєрїєствєх. Він усє робив прєвїєлїєно — зєвєдтє прєвїєлїєно; і в оджеі і в повєдєжєнїє був нєпєохїтєно корєктнїє. Але він зєвєсїєм їє будє дєдїє. Він був унїєрєстєтєскє лєдїєнє і своєю оджеєю і повєдєжєнїєм являє собою тїєп лєдїєнє, якїє остєнїєм рєкємїє чїємєлє вїєнєшєлє з вїєнєшє дїєкє. Вїєтєчєсїєкє, стїєкєв рєбєцє дєсїєтє мїєцєтє. Блєкїтїєнїє очїє бєлїє холєднїє й вїєнєжєнїє шїєрїєтє. В голєсіє вїєдєчувєлєся тєрєдїєтє, мєжнїєстє; гєбєрїєв він вїєрєзїєно й гарнє, тєкє що прїємєтє будє слєхєтїє. Єдїєнє хїєбє Фрєдї Дрмондє була стрїємєнєтє. Вїє зєвєдєлє був єрїєрїєнїєм. Пїєдєчас фєдєболїє, коли грє стєвєлєлє нєпрїєжєнєшєно, його холєднїєстє зрєстєлє. Пого вєжєкали за вїєнєжєного бєкєсєрє і називали євєтомєтєм, бє вєдєрїє його бєлїє рєзрїєчєнїє і тєчнє, як рєжнє мєшїєнїє, чїє то він захїєнєвєся, чїє нєпадєвє. Вїє рїєкє перємєгєв, але й його тєж рїєкє перємєгєлє. Він був надтє дєсїєвїєчєнє, надтє стрїємєнєтє, щоб дєзвєлїєтїє собїє дєтїє бїєльшє удєрїє, нїєкє нємєрїєчє. Він вєжєв усє єє за вїєрєвїє. І цє дємєкє стрїєувєлєє його порїєвєнєнє. Дє-дєлїє Фрєдї Дрмонд чєстїєнє прєхєрєдїєв мєжє і знєкєвє на пїєвєдєнє від Бєзєрнїє вулїєчїє. Лїєтїє й зїємєвє свєтєлє він прєчєувєв тєм, чїє то було на тїєжнїє, чїє нєпрїєкїєтє тїєжнє, він охочє й залєбєкїє тєм жїєв. Чїємєлє мєтєрїєєдє мєжєна будє зїєбєрїєтє їєм. Пого грєтєя кнїжєка "Мєсє й гєсєпєдєрїє" стєлє пїєдєрєчїєнєком в ємєрїєкєнєскїєх унїєрєстєтєх; дєсє він уже прєчєувєв нєдє своєю і

Тєтєчє увїєкєв тїєжєкїє рєбєтїє бєз нїєкєгє грїзотїє, як страшний злочин, негідний американця, і раз до раз тим, присвячував цілі розділи на своїх журналістичних статтях. Фреді Дрмонд не любив танцювати, а Бил Тотс не прокував жадної розливки в різних танцювальних клубах, як от "Майоннє", або "Західні Зорі", чи "Елліта". Він навіть одержав масинний срібний кєпєк з трицять палив зівиньки за найкраще витримане вбрання на великому поворичному маскараді розликів та мєшєшєк. Бил Тотс любив шиват дивата любилі його, і Фреді Дрмонд удавав із себе аєкетта і особливо отворто заперечував проти рівноправності жєнок і дитинчо гєстро і потай засудував спільну освіту. Фреді Дрмонд без ніякого зусилля мінєв своє поводження разом і оджею. Коли він виходив у темну малу кімнату, де завжди обертався на иншого, всє ростать його була випростана, він тримався надто рівно, плєчє були відкинуті назад, лївий сервізєне, майже уворє, і без якого вивєзу. Але коли він виходив надгдєти в оджеі Била Тотса, то був уже зовсім инше ієстєта.

Товаришу Робітнику! Не забувай, що твоє одинока газета в Канаді — "Українські Робітничі Вісти" — видається лише за твої гроші і лишніх таких самих, як ти. Памятай, що твоя газета від нікого не надіється помочі, лише від тебе. Тому присилай передплату і скільки можеш на пресовий фонд.

**ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!**  
ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЯДІЮНІЙТЕ ТАКІ ЧАСОПИСИ І ЖУРНАЛИ:  
"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ" — одиникий український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждєнь. Пєрєдплатє: \$4.00 на рїєк, \$2.00 на пїєрєчє.  
"ФАРМЄРСЬКЄ ЖИТТЄ" — єднєнїє дїєсїє фармєрськїє українськїє чєсєпїє в Кєнєдї, що бєрєчєнїє гїєтєрєсїє прєпєчєного фармєрєствє. Пєрєдплатє: \$2.00 на рїєк, \$1.00 на пїєрєчє.  
"РОБІТНІЦЄ" — єднєнїєкїє жєрнєлє в українськїє мєвїє дїє прєчєчєного єднєнїєчє, вїєходїєтє двє рєзїє на мїєсїє. Пєрєдплатє: \$1.50 на рїєк, 80 цєнтїєв на пїєрєчє.  
"СВІТ МОЛОДІ" — єднєнїєкїє жєрнєлє в українськїє мєвїє дїє українськїє роб-фармє, мєлєдїє, вїєходїєтє рєзїє на мїєсїє. Пєрєдплатє лїєшє 50 цєнтїєв на рїєк.  
Пєрєдплатє на повїєшїє чєсєпїєсїє й жєрнєлє пєсїєжєтє або на їємє кєлєжєнє чєсєпїєсїє зєкрємє, або на їємє й єдєрєсє:  
**WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N Ltd.**  
Cor. Pritchard & McGregor Sts., Winnipeg, Man.





### MARTIN & CO.

## 9-ЛІТНЯ ЮВІЛЕЙНА ВИПРОДАЖ

ВИСОКОЇ ЯКОСТІ ОСІННИХ ЖІНОЧИХ  
І МУЖЕСЬКИХ ГОТОВИХ УБРАНЬ І ФУТЕР  
НАЙЛІПШОЇ ЯКОСТІ

Тут подіємо цни лише на кілька річей, які призна-  
чені до продажу підчас цього великого ювілейного й при-  
чому вас радо як нашого покупця на

**\$ ЗА ДАТКУ**

**5**

СПЕЦІАЛЬНО ЛЕГКІ  
УСЛІВ'Я  
ПЕРША ВІДАТА

Ми доставимо вам котре не-  
будь убрання, що є в нашій  
сторі вартості \$50.00—  
АБО ЗА  
\$1.00 Ми резервуємо котре  
небудь убрання на до-  
ставу пливше.

ПЛАЦІ (ОВЕРКОВТИ)

Індичковий вибір з найгарніших матеріалів. Прегар-  
ні привриси і багато нових деталей додають заінтересо-  
ванні до тих плаців.

РІЗНОЇ ВЕЛИЧИНИ І КОЛЬОРІВ  
Ювілейна випродажна ціна

\$19.75	\$29.50	\$39.50
\$45.00	до	\$55.00

Спеціально легкі умовля на

### ФУТРА

В часі цієї випродажі, 10% ЗГОРН — решта на дуже  
легкі місячні сплати. Футра куплені в нас зобов'язуємося  
направляти до протягу року безплатно, якщо одержиться  
потреба.

ФУТРА: СІД. МОСКРЕТ, ГОВТ І ВЕМБЕРТ  
ВІД \$65.00 ДО \$265.00

### ЖІНОЧІ УБРАННЯ

Найновішої моди сатинові, Джорджетте, Фідет Креїне,  
Фейласе, Креїне де Шін

\$12.75	\$15.75	\$24.75	\$19.75
---------	---------	---------	---------

### МУЖЕСЬКІ УБРАННЯ

найновішої моди гарантовані

\$29.50	\$35.00	\$39.50
---------	---------	---------

### ВОВНЯНІ ПЛАЦІ (ОВЕРКОВТИ)

Великі і малий

\$19.75	\$29.50	\$35.00
---------	---------	---------

СТОП ВІДКРИТИ В СУБОТУ ДО 10 ГОД. ВЕЧЕРОМ.

## MARTIN & CO.

EASY PAYMENTS LTD.  
2ND FLOOR WPG PIANO BLDG.  
PORTAGE AND HARGRAVE

НАЙЛІПШОЇ ЯКОСТІ

**THE STAR PHOTO STUDIO**

490 MAIN ST.  
WINNIPEG, MAN.  
J. Galdzinski, власн.

(Спеціалісти від знимання весільних фотографій)

ЗА СПРАВЖНЬО ГАРНОЮ  
ВЕСІЛЬНОЮ ФОТОГРАФІЄЮ  
йдіть до найкращого фотографа

**SHAPIRA'S ART STUDIO**  
228 SELKIRK AVE — на розі Мейн — WINNIPEG, MAN.  
Цни дуже помірковані.

**DR. CHAS. C. S. FREMMING**  
ДЕНТИСТ

Урадує, від 7-ої години рано до 7-ої години вечером кожного дня.  
В суботу до 6-ої години вечером, або теж після умовлення.  
Виконує добре роботу по уміркованих цінах.

CRUMP BLOCK, COR. MAIN & DUFFERIN, WINNIPEG, MAN.  
Телефон до офісу — 51617. Телефон до мешкання — 51916

### ЦІКАВА ФІЛЬМА В УКР. РОБ. ДОМІ!

НА ЗАПОЧАТКУВАННЯ ЗИМОВОГО СЕЗОНУ В УКР.  
РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕґУ

показуватиметься

## ЛЮБОВ

В цій драмі виступають славі фільмові артисти ДЖОН ГІЛБЕРТ  
ГРЕТА ГАРБО. Сама ця фільма є драматичною інтерпретацією  
славної повісті Льва Толстого п. н. "АННА КАРЕНІНА". В ній всьорно  
змальовані класові суперечності передреволюційної царської Росії —  
з одного боку революційні настрої пригноблених народних мас, а з дру-  
гого — гучна життя російської аристократії, що, гудючи, котилась  
у пропасть. Не дронуться же нагоди, щоб позирнутися на "перед-  
революційну Росію" у фільмі!

ПОЧАТОК В ГОДИНАХ ВІД 7—9 І ВІД 9—11 ВЕЧЕРОМ.  
ЦНИ ВСТУПУ: ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ 25Ц., ДЛЯ ДІТЕЙ 10Ц.

В наступну суботу, 21. вересня ц. р. буде показуватися в  
Укр. Робітничім Домі прекрасна фільма п. н. "СВОБОДА  
ПРЕСІ". Забезпечіть для себе місце заздалегідь!

### ПОВІДОМЛЕННЯ

Цим повідомляється всі робітничо-фермерські ор-  
ганізації в Канаді як також всіх поодиноких покупців, що  
Робітничо-Фермерська Книгарня у Вінніпегу ПЕРЕНО-  
СИТЬСЯ з днем 1. жовтня ц. р. з 550 Селкірк Евею до  
нового приміщення під числом 598 СЕЛКІРК ЕВЕНО.  
Проститься всіх з днем 1. жовтня вислати замовлення  
і взагалі всю кореспонденцію до книгарні на нову адресу.

**КОЛЬОРУЮ ФОТОГРАФІЇ**

Всякої величини об'єктами в  
водних фарбах по умір-  
кованих цінах. Роботу виконує  
особисто і з оглядкою на  
потребу. Принесіть або завітати нашу фотографію до:

OLGA BOBOWSKA, 804 Pritchard Ave., WINNIPEG, MAN.

КУПУЙТЕ НАБІЛОВІ ПРОДУКТИ ВІД  
СЕЙНТ ЕНДРЮС ДЕЙРІ

З УСТ ДІТЕЙ ІДЕ  
ПРАВДА.

шо Ст. Ендрюс молоко  
і сметана спричинюють  
в них ріст, силу і здо-  
ровля, та що ця пожи-  
ва є безпечна, бо вона  
є пастеризована в мо-  
дерній молочарні.



ST. ANDREWS DAIRY  
ТЕЛЕФОН 53.693

### АМЕРИКАНСЬКІ ДОЛАРИ

Ми виплачуємо американськими доларами в кріп на  
найближчій пошти. Продаємо ширкарти до краю і з краю  
до Канади. Платимо процент на падаючих вкладах.  
По інформації пишіть в своїй рідній мові.

ALLOWAY & CHAMPION, LIMITED  
(51 років в бізнесі)  
667 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

**Empire Drug Company**

з ПІВНІЧНО-СХІДНОГО РОГА ПЕРЕНЕСИТЬСЯ НА ПОЛДІНЬОВО-СХІДНИЙ РІГ

Selkirk і McGregor Selkirk і McGregor  
WINNIPEG, MAN.

І. СІМЧИЧ управитель М. ЗАВІЗЬСЬКИЙ

ДАРОМ — ГРАМОФОН ВАРТОСТІ \$195.00.

МЕКМОРЕЙ, МЕКМОРЕЙ І ГРЕЩУК  
АДВОКАТИ — ПОВНОВАЖЛИВИКІ  
ГОВОРИМО ВСІМА СЛАВ'ЯНСЬКИМИ МОВАМИ.  
410 ELECTRIC RAILWAY CHAMBERS WINNIPEG, MAN.  
OFFICE PHONE 26.821

ПЕРШОРЯДНІ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ.  
Робимо до міри убрання і оверкоти з найліпших сукон, після най-  
новішої моди і після вашого бажання на означений час. Цни наші  
низькі, бо починаються від \$30.00. Замовте собі в нас убрання а бу-  
дете вдоволені, як і други наші покустери дістали вдоволення  
з нашої роботи, за котру ми румимо.

KUZYK & DEMKIW, 814 Main St. (Cord. Jarvis), WINNIPEG, MAN.

ЗНАМЕНИТИЙ БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІАЛ  
Високо доброї якості лембер і матеріали для викінчування  
хат в середині. Спробуйте дати нам замовлення.

— THE DOMINION LUMBER & FUEL CO. LTD.  
667 Redwood Ave., Winnipeg, Man.  
Phone 57 348-9 Transcona Dial 85 Call 38

**ДР. Ф. РИБАК**  
M.D., C.M., L.M.C.C.  
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР  
З довголітньою практикою в шпиталях і приватно.  
Школа в Вінніпегу, Шикаго й Монреалі.  
Операції виконує в шпиталях.

Офіс: — 504 SELKIRK AVE.  
Телефон: — 55.323  
Резиденція: — 502 ALFRED AVE.  
Телефон: — 54.000  
WINNIPEG, MAN., CANADA

УВАГА ДЛЯ ВІННІПЕГСЬКОЇ  
МОЛОДІ

Повідомяємо всіх членів і  
членкинь винніпегського відді-  
лу Секції Молоді, що в неділю,  
15. вересня, в годині 10.30 ра-  
но відбувається в Укр. Роб. До-  
мі СПІЛЬНІ ЗБОРИ обох відді-  
лів Секції Молоді, на яких  
буде промовляти тов. М. Ша-  
тульський на організаційно-  
освітню тему.

Всі члени і членкині Секції  
Молоді повинні прийти обо-  
в'язково на час. Заряд.

УВАГА! ЛЕДУК, АЛТА, І ОКО-  
ЛІЦЬ!

Перший раз в цій місцевості  
Мандолинова Оркестра при відді-  
лі ТУРФДім в Едмонтоні за  
припорушення Проввіконком,  
устроєне в суботу, 28. вересня,  
в годині 8-їй вечером, в поль-  
ській салі коло Сирусдей  
Школи, ВЕЛИКНИЙ КОНЦЕРТ  
І НАРОДНІ ТАНКИ.

Програма концерту дуже ба-  
гата і різноманітна. Хто прий-  
де, той буде задоволений.

По концерті буде ТАНЕЦЬ-  
ЗАБАВА. Приходіть громадою  
і кінцею дружино.

Проввіконком.

НА ПРОДАЖ

напів-модерній дім на 9 кімнат, до-  
гляданий для пінаному кімнаті і на "бон-  
дінг-пан", при ул. "Александер". Цна  
\$2,000.00. По більшій інформації  
завітати до:

W. SHKRABA  
925 Main St., Winnipeg, Man.  
Phone 56.956

НА ПРОДАЖ

хата під числом 1685 АРДНІНГ-  
ТОН СТІТ. Шойно збудована  
після найновішої моди. Є два  
бедрум, кічєн, фронт-рум,  
бет-рум і сан-порч. Також є  
герекж на кару. Зголоситесь  
на піншну адресу.

ПОШТЯКОЮ до редакції вказати  
ти піншну адресу: 805 Main Street,  
Winnipeg, Man. Цна — \$1,700.00.  
Хто хоче дізнатися про цю хату,  
або викупити її, прошу зв'язатися  
з нами по адресу:

FRED SAUCHUK  
Box 128, Foxley, Ont.

ПОШТЯКОЮ продаються: Мікроскоп  
Гейсслера, мікроскоп Гукера, Гукера,  
Гейсслера. В 1923 році переоблад-  
няний Гейсслера. Цна — \$1,000.00.  
Хто хоче дізнатися про ці мікроскопи,  
або викупити їх, прошу зв'язатися  
з нами по адресу:

STEFAN ZDEBIAK  
St. Boniface, Winnipeg, Man.

ПОШТЯКОЮ продається: Мікроскоп  
Гейсслера, мікроскоп Гукера, Гукера,  
Гейсслера. В 1923 році переоблад-  
няний Гейсслера. Цна — \$1,000.00.  
Хто хоче дізнатися про ці мікроскопи,  
або викупити їх, прошу зв'язатися  
з нами по адресу:

STEFAN ZDEBIAK  
St. Boniface, Winnipeg, Man.

ВЛАСНИКІ АВОМОБІЛІВ!

Ми спеціалізуємо в фенерах і ра-  
діаторах, в напранні, будові і заду-  
вавші. Роботу гарантуємо. Число  
телефону 33.253.

ПОШТЯКОЮ  
AUTO METAL WORKS  
895 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

КУШНІРСЬКА  
РОБОТА

Коли маєте рохук  
(фур-коти), а треба  
вам його пере-  
робити, або напран-  
ити, то завітати  
на піншну  
адресу.  
Роботу виконуємо  
добре.

M. Winogradoff  
433 Aberdeen Ave.  
Winnipeg, Man.  
Телефон — 54.954

НА ПРОДАЖ

напів-модерній дім на 2 поверхі, до-  
же дешево; нова підлога, дим труби  
до декорування. Цна — \$1,700.00  
готівкою. Зголоситися на адресу:

В WILLIAMS  
925 Main St., Winnipeg, Man.  
Phone 56.956

НА ПРОДАЖ 4-кімнатова хата під  
числом 472 Ривертон Евею. Цна —  
\$1,500.00. Хто хоче дізнатися про цю  
хату, або викупити її, прошу зв'язатися  
з нами по адресу:

A. YURKOWSKI  
693 Main St., Phone 80.692  
Winnipeg, Man.

**ДОКТОР В. ЧАСНИЙ**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Уорфрес.  
(На місці з-ра Герцабеса) — Урадує вечерами.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55.863

**КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ**

Робимо до міри убрання, діти плаці, зимові оверкоти найнові-  
шої моди з доброї матерії і сукна по лінійній ціні десять процент  
опусту. Заходіть до нас а переконаєтесь. Забезпечимо роботу на озна-  
чений час і за вдоволення румимо. Чистимо, прасуємо і напаруємо.  
А. СНОМА — 507 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

**ЕВРОПЕЙСЬКІ  
САНТАРНІ КУПЕЛІ**

Спеціальні російські купелі (ба-  
ня), турецькі, в парі і роздільно,  
електричні купелі на перестузі,  
ревматизм, біль в крижках,  
п'ячках, в ногах, від інфекцій-  
них товостей і т. д. Відкрито  
день і ніч. Кімнати до спання.  
Цна до телефону 57.681.

EUROPEAN SANITARY BATH  
COMPANY, LIMITED  
203 M. GREGOR ST. WINNIPEG  
(Коло Укр. Роб. Дому.)

**УКРАЇНСЬКА ФІРМА**  
випродає солону воду JERSEY  
CREAM і SMILE ORANGE, а та-  
кож виробляє дуже добру воду  
інших гатунків. Спробуйте раз,  
а пінше не покажете.

**ZERO BOTTLING WORKS**  
90 Lorne St., Winnipeg.  
Phone 53.999

**ХТО ХОЧЕ БУДУВАТИ ХАТУ.**

Я можу збудувати вам хату танше  
і швидко, що мало довголітню  
практику і будувати дома. По-  
рази і приблизний кошт будови  
даю даром. Теж виробляю пінши  
під будову і маю їх багато готових.  
Роботу виконую сонсно і добре.

Г. БАВЕНКО  
Lot 50, Henderson Highway,  
Winnipeg, Man. Phone 503.639

**АДВОКАТ СТЕФАН САВУЛА**  
помагає всім справам судові,  
земельні, тестаментальні, розводні  
і старокравці. Продаж землі і  
домів. — Позичка грошей. — Го-  
родячеські папери. — Пашпорти.

S. SAWULA  
BARRISTER, SOLICITOR ETC.  
306 CONFEDERATION LIFE BLDG.  
Phone 86.848 WINNIPEG, MAN.

**Б. Б. ДУБСЬСЬКИЙ, Л. Л. Б.**

Адрес: 905 Confederation Life Bldg.,  
Winnipeg, Man.  
Office Phone 24.107  
(Harpin City Tel.)

**ПІТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ  
РЕАСН-ВНІР**  
Ми виробляємо 14 різнх  
гатунків ВОДИ І САДИН.

ARCTIC DRINK MFG. CO.  
862 Selkirk Ave., Winnipeg.  
Phone: 54.227

Чи ви терпите біль голови, нервовість,  
боддкість? Можете читати, шити, або  
писати, щоб ваші очі не умучува-  
лись, не хотілось спати або не текли  
сльози? Коли маєте котрись з цих  
долегальностей, побачте мене.

Спеціаліст Зору  
H. RUEJL ISAIAKS, D. O.  
FACULTY  
COR. MAIN & DUFFERIN — WINNIPEG

**НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗИМНО**  
але спініть напранити ваші френсі.  
Напранте його зараз, а добре виріси-  
те. Істотно і напрані френсі і  
повністю всім блакварські роботи  
сонсно і дошвидко.

H. GRAZDAN  
849 Main St., Winnipeg  
Shop Phone 53.710. Res. 503.941  
Адреса в мешканні:  
245 Ottawa St., East Kildonan

**НА ПРОДАЖ**  
напів-модерній дім на 2 поверхі, до-  
же дешево; нова підлога, дим труби  
до декорування. Цна — \$1,700.00  
готівкою. Зголоситися на адресу:

В WILLIAMS  
925 Main St., Winnipeg, Man.  
Phone 56.956

НА ПРОДАЖ 4-кімнатова хата під  
числом 472 Ривертон Евею. Цна —  
\$1,500.00. Хто хоче дізнатися про цю  
хату, або викупити її, прошу зв'язатися  
з нами по адресу:

A. YURKOWSKI  
693 Main St., Phone 80.692  
Winnipeg, Man.

**ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я.**

Коли ви пограбуєте ліків, прийїть або  
піншуть до нас. Ми маємо повний припас свід-  
жих і довір гідних ліжчих средств, а наш  
пінє є уміркований. Держимо у себе також усі  
добрі і добре звісні оголошені патентові  
медичини, шпитальні принадлежності і т. д.

SHANAS DRUG STORE  
A. A. ШНАС, власн.  
842 Main St., Phone 56.213 COR. DUFFERIN

**ДР. Й. МЕГАС**  
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
Найновіша екс-рей машина. Нап-  
новіші електричні машини до без-  
операційного ліжчення. Діють ве-  
черні неділі.

1016-2 101 STREET  
Room 201 KITCHEN BLOCK  
Phone 46.45 EDMONTON, ALTA

**ДР. Г. ЙОНКЕР, М. Д.**  
Лікар, Оператор і Акушер  
397 BURROWS AVENUE  
Phone: 51.470. Winnipeg, Man.

**ДР. ГРИГОРІЙ НОВАК**  
M.D., C.M.  
ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР  
Телефон: 54.351  
459 Selkirk Ave., Cor. Powers  
WINNIPEG, MANITOBA.

**ДР. ГАНС ГЕРШМАН**  
З 4-річної практикою в головній  
шпиталі Віана.  
434 SELKIRK AVE. WINNIPEG  
Телефон: — 52.94  
Офісний телефон від 2-4 і від 6-8.

**DR. L. WESELAК**  
СЛОВІНСЬКИЙ ДЕНТИСТ  
Виконуємо роботу першорядно, а  
здебільше. Цни умірковані.  
413 SELKIRK AVE. WINNIPEG  
Тел. офісу 34.466 Мешкання 33.261  
В будинні резиденції ара Герцабеса.  
Говоримо по українськи.

**ДР. И. С. ДАЙМОНД**  
ЛІКАР І ОПЕРАТОР

Спеціаліст по безпечним методам,  
ліжчу кропотк і опусі ліжчи на  
ногах через застримування.

Office: 12 14 ROSS BLOCK  
FORT WILLIAM, ONTARIO  
Phone 5.2077

**ЧИ ВІН ХОПІ?**  
Можливо зустріє слабкі, то ука-  
рйте медичини СТАРОКРА-  
СЬКОГО АНТИКАРІ з довголіт-  
ньою практикою. Опішуть на-  
шу хоробу пошвидко, а ми ви-  
робляємо вам всі медичини варті  
з нашого каталога, котрий пи-  
шемо вам разом безплатно.

ELIK S DRUG STORE  
803 20 St. W. Saskatoon.

**КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!**  
Нові і унікальні меблі випродаємо  
і купуємо великою ціною меблі в  
офісній і домашній. Новомодні кухні  
"Гмаір" гарантовані. "Нестер-  
біла" по фабричній ціні. Пила-  
"Пасер" і звичайні, від \$15.00  
вперу. Грамофони, машини до пиш-  
ти, електрик, новомодні постелі ви-  
мніємо за старі і так само ужи-  
вані кухні і шафи на вимітані і на  
книжкові столики до писання і  
всї інші речі. Більше речей  
вже не маємо на складі.

A. МІРІТОВИЧ І А. ПОШНИКОВИЧ  
610 SELKIRK AVE. WINNIPEG

**Л. Е. АБРЕМОВИЧ**  
Автомобільні асистенти  
Повноважені всіми справами.  
925 MAIN STREET  
Phone 56.956 Res. 86.992

**САЛЯ ДО РЕНТУ**  
на піншні, тані і дубовіні міни-  
тиги. Також вартіємо сонсно  
нечини і крида. Зголоситися до:  
R. STEIMAN — Телефон 51.041  
541 SELKIRK AVE. WINNIPEG

**ОСТАТОЧНО МИ МАЄМО**  
українськї машини до писання  
розди як нові, ви СЕНСІВЕЛІЮ  
ніжчих плах.  
Вопішуть \$3.00 з  
демонстраці, а  
решта на С.О.Л.,  
або \$52.50 на  
сплати, то \$12.50  
з замовленням,  
а решта по \$10  
на місяці, або \$57.50 з \$7.50 за-  
датку, а решта по \$3.00 на місячні  
сплати. Ліше кілька цих маши-  
нок лишилось нам. Піншть зараз,  
або втрачте цю нагоду.

MODERN OFFICE APPLIANCES  
LIMITED  
247 Notre Dame Ave. Winnipeg